

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं0 25

नई दिल्ली, जनिवार, जूर 17, 1972/ज्येड5 27, 1894

No. 25] NEW DELHI, SATURDAY, JUNE 17, 1972 JYAISTHA 27, 1894

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह ग्रलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this part in order that it may be filed as a separate compilation

नाग II --खण्ड 4

PART II-Section 4

रक्षा संकालव हारा ह रा किए गरे विधिक शिवन और पादेश

Standier; Rules and Orders issued by the Missistry of Defence

MINISTRY OF DEFENCE

New Delli, the 24th May 1972

S.R.O. 161.—In exercise of the powers constituted by the provise to article 50% of the Constitution and all other powers enabling him in this benaif, the President hereby makes the following rules further to amend the Armed Forces Headquarters Clerical Service Rules, 1963, namely:—

- 1. (1) These rules may be called the Armed Forces Headquarters Clerical Service (Amendment) Rules, 1972
- (2) They shall come into force on the date of their publication in the Chicial Gazette.
- 2. In the Armed Forces Headquarters Clerical Service Rules, 1968 (hereinafter referred to as the said rules), in clause (f) of rule 2, sub-rule (3) of rule 10, rule 13A and the Third Schedule, for the words "Secretariat Training School", wherever they occur. the words "Institute of Secretariat Training and Management" shall be substituted.
 - 3. In rule 2 of the said rules,—
- (a) after clause (j), the following clause shall be inserted, namely:—
 - "(jj) Institute of Secretariot Training and Management' means the Institute of Secretariat Training and Management of the Department of Personnel in the Cabinet Secretariat;"; and
 - (b) clause (mm) shall be omitted.

[F. No. 94762/72 [CAO/DPC] R. D JAIN, Assit., C.A.O.

रक्षा मंत्रानय

नई दिल्ली, 24 मई, 1972

का॰ नि॰ म्रा॰ 164.—राष्ट्रपति संविधान के प्रतृब्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शिंतयों भ्रीर इम निमिन उन्हें सक्षम बनाने वाली सभी ग्रन्य शिंतयों का प्रयोग करते हुए, सशस्त्र ्यल मुख्यालय लिपिक भेवा नियम, 1968 में और कार्य संशोधन करने के लिए निस्निकित नियम एतदशासना ने ् असीत्⇔

- (1) इन नियमों का नाम सशस्त्र यन मुख्यालय निषिक सेवा (संजीवन नियम, 1972 होगा ।
- (2) ये राज्यतः सँ प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्तः होंगे।

असर ता मर्गानय िषिक तेवा विश्व में (जिसे इसमें इसके पश्चात उत्तत नियम कहा गया है) त्याम 2 के खण्ड (च) नियम 10 के उपनियम (3) नियम 13 क और तृतीय अनुसूची में 'युवियालय प्रशिक्षण विद्यालय जब्द, जहां कहीं भी वे आते हों, के स्थान घर 'गच्चितालय प्रशिक्षण और प्रवन्ध संस्थान' शब्द प्रतिस्थाधित किए जाएंगें।

- 3. उक्त नियम के नियम 2 में:---
 - (क) खण्ड (अ) के पश्चात् निम्निविधित खण्ड प्रन्तः स्थापित किया जाएगा, अर्थात्:—
 - "(प्राप्त) लिक्बाक्य प्रशिक्षण अला क्रान्ध संस्थान" से मिक्समेडल **सचिवा**लय से कार्यस्य तिथाण ता सचिवाला प्रशिक्षण प्रोर अव**न्ध** सम्यान श्र**भिष्ठेत है**;" क्रोर
 - (ख) खण्ड (इड) को लुप्त किया जाएगा।

[फार्ल्स 94762/72/सी बहु ब्लॉब्ड हो ब्लॉब्सो ब्रो

स्राट० हो० जैन, सहायक मुख्य प्रणासनिक प्रशिक्षको ।

New Delhi, the 1st June, 1972

- S.R.O. 165.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Interpreter (Russian/English), in the Indian Air Force, namely:—
- I. Short title and commencement.—(1) These rules may be called the Indian Air Force (Interpreter—Russieu/English) Recruitment Rules, 1972.
- (?) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
- 2. Number of posts, classification and scale of pay.—The number of the post, its classification and the scale or pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the said Schedule.
- 3. Method of recruitment, age limit and other qualifications.—The method of recruitment to the said post, age limit, qualifications and other matters connected therewith shall be as specified in columns 5 to 13 of the School as aforesaid.

- 4. Disqualifications.—No person.—
 - (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- (b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person, shall be eligible for appointment to the sadi post:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

- 5. Power to relax.—Where the Central Government is of opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.
- 6. Saving.—Nothing in these rules shall affect reservations and other concessions required to be provided for Scheduled Castes/Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

The second control of the second second

SCHEDULE

Name of the post	No. of posts	Classification	n Scale of pay	Whether selec- tion post or non- selection post	Age limit for direct recruits		ional and other quali s required for direc
I	2	3	4	5	6		7
Interpreter (Russian Buglish)	Two	C.D.S. Clas Non-Gazet Non-minist	ted, EB-20-575	Not applicable	35 years (Relalaxable for Government Servants)	(ii) Dip cie Ru a equ (iii) Ab rie: wo En Qualifi Comi case wise Desirable (i) De (ii) Exp tio:	egree of a recognised inversity or equivalent of the profit of the profi
Whether age and edi- cational qualification prescribed for direct recruits will apply in the case of promotion	s if any		Method of recruitment whether by direct recruitment or by promotion or transfer and percentage of the vacancies to be filled by various methods	In case of recruit ment by promotion transfer grades from which promotion transfer to be made	n/ is its compos n /	If a DPC exists what Circumstance is its composition which the is to be continuously in making recommendation.	
8		9	10	II	12	2	13
Not applicable	Two	yents	By direct recruitment	Not applicable	Not applica	ble	As required under the Union Public Service Com- mission (Exemp- tion from Consul- tation) Regulations 1958.

नई दिल्ली 1 जुन, 1972

का० नि० ग्रा० 165---राष्ट्रपति संविधान के श्रनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त प्रक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारतीय वायुबल में दूभाषिया (रूसी/अंग्रेजी) के पद पर भर्ती की बद्धित की विनियमित करने वाले नियम िम्ाणिखत निषम एतद्द्वारा बनाते श्रर्थात्:--

- 1. संक्षिप्त नाम स्रोर प्राप्तमः—-(1) इन नियमों का नाम भारतीय वायुवल (दुमापिया-एसी शंग्रेजी) भर्ती नियम, 1972 होगा ।
 - (2) य राजपत्र में पकाणव की तारीख को प्रवृत्त होंगे।
- पद-संत्या, वर्गीकरण प्रौर वेतन गत--पद की संख्या, उसका वर्गीकरण प्रौर उससे संलान वेतनसान ये होंगे जो उत्त अनुसूची के स्तम्भ 2 में 4 तक में बितिदिष्ट हैं।
- 3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा श्रीर श्रन्य श्रर्ह्ताएं.—-उत्त पद पर भर्ती की पद्धित, आयु-सीमा, श्रर्ह्ताएं श्रीर उससे संबंधित अन्य बार्ते वे होंगी जो पूर्वोक्त श्रनुसूची के स्तम्भ 5 से 13 तक में बिनिंडिंग्ट हैं।
 - 4. निरहंताएं.--वह व्यक्ति:-
 - (क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, त्रिताह किया है, या

(ख) जिसने भ्रपने पति या भ्रपनी पत्नी के जीवित हेते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है ,

उन्त पद पर नियुक्त का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रोय सरकार का समाधान हो जाए कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुक्तेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार मौजूद है तो वह किसी व्यक्ति को इन नियम के अवर्तन मे छूट दे सकेगी।

- 5. जिबिश करने की शिवत जहां केन्द्रीय सरकार की राय हो कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है वहां वह, उसके लिए जो कारण है उन्हें लेखबढ़ करके और संघ लोक सेवा आवाग से पराभर्श करके इन नियमों के किसी उपबंध को व्यक्तियों के किसी वर्ष या प्रवर्ग की बाबन आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।
- 6. उपावृत्ति.--इन नियमों में कोई भी बात; इन संम्यत्ध में केन्द्रीय सरकार द्वारा समय समय पर जारी किये गये ब्रादेशों के ब्रनुसार ब्रनुस्चित जातियों ब्रनुस्चित जन जातियों ब्रीर व्यक्तियों के ब्रन्थ विशंष प्रवगों के लिए उपबन्ध करने के लिए ब्रपेक्षित ब्रारक्षणों श्रीर अन्य रियायतों को प्रभावी नहीं करेगी।

ग्रनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन पद श्रथका श्रचयन पद	
1	2	3	4	5	6
दुभाषिया (कसी/श्रंग्रेजी)	दो)	रक्षा मेवाश्चों में सिविलि- यन वर्ग 2, श्रराजपत्नित श्रननुसिववीय	325-15-475 द०रो० 20-575 रु०	लागू नही होत	ा 35 वर्ष (सरकारी सेवको के लिए शिथिलनीय)
भर्ती किए जाने	वाले व्यक्तियों	के लिए शैक्षिक और घ्रन्य ग्रहंताण	्रं सीधे भर्ती किए जाने के लिए विहित श्र ग्रहेताएं श्रीक्षतों व होंगी या नहीं	ायु क्रीर शैक्षिक	परिवीक्षा की भवित्र यदि कोई हो
		7		8	9
ग्रावश्यक			लागृ	नहीं होता	दो वर्ष

- (i) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की डिग्नी या समतुल्य ।
- (ii) किसी मान्यता प्राप्त संस्थान ने कसी भाषा में डिप्लोमा या विशेष योग्यता का प्रमाण पत्र या समतुल्य ।
- (iii) रूसी से अंग्रेजी श्रौर श्रंग्रेजी से रूसी में निर्वचन कार्य का लगभग दो वर्ष का अनुभव । (अन्यथा सुझाँहत अभ्यार्थियों की दणा में श्रायोग के विवेक पर श्रह्ताए शिथिलनीय ।)

माखनीय

- (i) रूसी में डिग्री ।
- (ii) तकनीकी प्रकाशनों के अनुवाद का अनुभव

भर्ती को पद्धित /भर्ती प्रोग्नित द्वारा वा प्रिनियुदित / स्थानान्तरण द्वारा तथा विभिन्न उद्धितियां द्वारा भरी जाने वाली रिक्तयों की प्रतिशतना	प्रोप्तिन प्रतिनियुक्ति/ स्थानान्त- रण द्वारा भर्ती की वणा में व श्रीणयां जिनसे प्रोप्तिविश्वित- नियमित/स्थानान्तरण विपा जल्मा ।		
10	11	1.2	13
सीधी भर्ती द्वारा	नस् नरां होतः	जास सही भूगा	संघ लोक सेवा श्रायोग (परामर्ण से छुट) विनियम 1958 के श्रयीन यथाश्रपेक्षित ।

वी० ए० वित्यापरमपिल, ग्रवर मन्ति ।

New Delhi, the 5th June 1972

S.R.O. 166.—In pursuance of sub-section (7) of section 13 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), the Central Government hereby notifies that a vacancy assoccurred in the membership of the Cantonment Board Jhansi by reason of the acceptance by the Central Government of the resignation of Major P. K. Kaul.

[F. No. 19/40/C/L&C/66/1314-C/D(Q&C)]

नरे दिन्ला, 5 जून, 1972

कार निव्या 166—— जाननी प्रविन्यम, 1924 (1924 का 2) की धारा 13 की उपधारा (7) का अनुसरण करते हुए केन्द्रीय सरकार एतद्द्वारा प्रधिस्चित्र करती है कि छावनी बोर्ड झांसी की सदस्यता में मेजर पी० के० कौल के त्याग पद्म के केन्द्रीय सरकार द्वारा स्वीकार कर लिया जाने के कारण एक रिक्त हो गई है।

[पा॰सं॰ 19/40/सी॰/एस॰ एण्ड सी॰/35/1314-सी॰ डी॰ (क्यू॰ एण्ड सी॰)] S.R.O. 167.—In pursuance of sub-section (7) of section 13 of the Cantonments Act, 1924 (2 of 1924), the Central Government hereby notifies that Capt. Rayloder Natain has been nominated as a member of the Cantonment Board June vice Major P. K. Kaul who has resigned.

[F. No. 19/40/C/L&C/66/1314-C/1/D(Q&C)]S. P. MADAN, Under Secy.

कार कि जार 13 के जिल्हा श्रीवित्यम, 1924 (192 का 2) की धारा 13 की उपधारा (7) का अनुसरण करते हुए केजीय सरकार एउदहारा अधिमुचित करती है कि कस्तान कि जानायण नेकर पीर्व के कौल के, जिल्होंने त्यागपत्र दे दिया है, स्थान पर छावनी बोर्ड झांसी के एक सदस्य के रूप में नामनिष्टिट किया गया है।

[फा०सं० 19/40/सी०/एल एण्ड सी०/66/1314-सी•/ डी० (क्यू० एण्ड सी०)]

एम०पी० मदान, अवर सचिव।